



[Last Updated: May 1, 2024]  
[Cập Nhật Lần Cuối: 1 tháng 5 năm 2024]

**Lululemon Workers Privacy Notice (APAC) - Applicant**  
**Thông Báo Quyền Riêng Tư cho Nhân Viên Lululemon (Châu Á – Thái Bình Dương) - Ứng Viên**

This Privacy Notice explains what personal information lululemon athletica inc., its subsidiaries or associated companies in Asia Pacific, including but not limited to lululemon athletica (Vietnam) Limited Liability Company, (“our” or “us” or “lululemon”) collect, use, process, transfer, disclose or store (each separately or together “Use”) about those applying a position with lululemon, including you (“you” or “Applicant”).

*Thông Báo Quyền Riêng Tư này giải thích những thông tin cá nhân mà lululemon athletica inc., và công ty con hoặc công ty liên kết của lululemon athletica inc. tại Châu Á – Thái Bình Dương, bao gồm nhưng không giới hạn đến Công Ty TNHH lululemon athletica (Việt Nam), ("chúng tôi", "của chúng tôi" hoặc "lululemon"), thu thập, sử dụng, xử lý, chuyển giao, tiết lộ hoặc lưu trữ (gọi riêng hoặc chung là "Sử Dụng") về những người ứng tuyển vị trí làm việc tại lululemon, bao gồm bạn ("bạn" hoặc "Ứng Viên").*

This Privacy Notice does not apply to information collected about you as a lululemon customer or visitor to lululemon-affiliated websites. Please check the customer or visitor’s Privacy Policy applicable to your location on [www.lululemon.com.hk](http://www.lululemon.com.hk), [www.lululemon.jp](http://www.lululemon.jp), [www.lululemon.cn](http://www.lululemon.cn), [www.lululemon.co.kr](http://www.lululemon.co.kr), [www.lululemon.com.au](http://www.lululemon.com.au), [www.lululemon.co.nz](http://www.lululemon.co.nz).

*Thông Báo Quyền Riêng Tư này không áp dụng đối với thông tin thu thập về bạn với tư cách là khách hàng của lululemon hoặc người truy cập vào các trang web liên quan đến lululemon. Vui lòng kiểm tra Chính Sách Quyền Riêng Tư của khách hàng hoặc người truy cập áp dụng tại địa điểm của bạn tại [www.lululemon.com.hk](http://www.lululemon.com.hk), [www.lululemon.jp](http://www.lululemon.jp), [www.lululemon.cn](http://www.lululemon.cn), [www.lululemon.co.kr](http://www.lululemon.co.kr), [www.lululemon.com.au](http://www.lululemon.com.au), [www.lululemon.co.nz](http://www.lululemon.co.nz).*

**The Categories of Personal Information We Collect**  
**Các Loại Thông Tin Cá Nhân Chúng Tôi Thu Thập**

We collect information that you provide directly to us, and information about you that we develop during our interaction with you. The types of personal information we may collect or develop include, but are not limited to (collectively, “**Personal Data**”):

*Chúng tôi thu thập thông tin mà bạn cung cấp trực tiếp cho chúng tôi, và thông tin về bạn mà chúng tôi phát triển trong quá trình chúng tôi tương tác với bạn. Các loại thông tin cá nhân mà chúng tôi có thể thu thập hoặc phát triển bao gồm, nhưng không giới hạn ở (gọi chung là "**Dữ Liệu Cá Nhân**):*

- Identifiers, such as your name, mailing address, email address, phone number, driver’s license, passport number, national identification number, visas and work authorizations, and information regarding your emergency contact(s), beneficiaries, and dependents;  
*Thông tin định danh, chẳng hạn như tên, địa chỉ thư tín, địa chỉ thư điện tử, số điện thoại, bằng lái xe, số hộ chiếu, số định danh quốc gia, visa và giấy phép lao động của bạn, và thông tin liên quan đến (các) đầu mối liên hệ khẩn cấp, các người thụ hưởng, và các người phụ thuộc của bạn;*
- Demographic information such as your gender, residency and nationality;  
*Thông tin nhân khẩu học như giới tính, địa chỉ thường trú và quốc tịch của bạn;*



- Biometric and health information;  
*Thông tin sinh trắc học và thông tin sức khỏe;*
- Internet or other electronic network activity information;  
*Thông tin hoạt động internet hoặc các mạng điện tử khác;*
- Audio, electronic, visual or similar information, such as cameras and CCTV we install in our premises for security or safety, and audio recordings we make of customer service calls;  
*Thông tin âm thanh, điện tử, hình ảnh hoặc thông tin tương tự, ví dụ như camera và CCTV chúng tôi lắp đặt tại địa điểm của chúng tôi vì lý do an ninh hoặc an toàn, và bản ghi âm chúng tôi tạo ra từ các cuộc gọi dịch vụ khách hàng;*
- Professional, educational or employment-related information, such as: your resume, cover letter, references, employment application, information provided by references, background checks, our assessment of recruitment information;  
*Thông tin nghề nghiệp, giáo dục hoặc liên quan đến lao động, chẳng hạn: bản sơ yếu lý lịch, thư xin việc, thông tin tham chiếu, đơn ứng tuyển lao động, thông tin cung cấp bởi người được tham chiếu, kết quả kiểm tra lý lịch của bạn, những đánh giá của chúng tôi về thông tin tuyển dụng;*
- Other information that supports our human resources or business operations.  
*Các thông tin khác hỗ trợ cho nguồn nhân lực hoặc hoạt động kinh doanh của chúng tôi.*

### **Sensitive Personal Data**

#### **Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm**

Some of the Personal Data we collect about you is considered Sensitive Personal Data. Sensitive Personal Data is a type of personal information that if lost, compromised, or disclosed could result in substantial harm, embarrassment, inconvenience, or unfairness to you. Sensitive Personal Data may include information concerning your racial or ethnic origin, religious and philosophical beliefs, personal financial data, bank account number, biometric data, health status, geo-location data, background checks, and/or other Personal Data as specified and required necessary security measures by applicable laws.

*Một số Dữ Liệu Cá Nhân mà chúng tôi thu thập về bạn được coi là Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm. Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm là loại thông tin cá nhân mà nếu bị thất lạc, bị tổn hại, hoặc bị tiết lộ sẽ gây ra nguy hại, mất thể diện, bất tiện, hoặc sự bất công bằng đáng kể đối với bạn. Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm có thể bao gồm thông tin liên quan đến nguồn gốc chủng tộc hoặc sắc tộc, tín ngưỡng tôn giáo và triết học, dữ liệu tài chính cá nhân, số tài khoản ngân hàng, dữ liệu sinh trắc học, tình trạng sức khỏe, dữ liệu vị trí địa lý, kiểm tra lý lịch, và/hoặc Dữ Liệu Cá Nhân khác theo quy định và yêu cầu của các biện pháp bảo mật cần thiết theo pháp luật hiện hành.*

Due to its special nature, we limit our Use of your Sensitive Personal Data as it is directly relevant to the purposes enumerated in this Privacy Notice. We also adopt reasonable security measures to safeguard your Sensitive Personal Data.

*Vì tính chất đặc biệt của Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm, chúng tôi giới hạn việc chúng tôi Sử Dụng Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm của bạn trong các trường hợp việc Sử Dụng liên quan trực tiếp đến các mục đích được liệt kê tại Thông Báo Quyền Riêng Tư này. Chúng tôi cũng áp dụng các biện pháp bảo mật hợp lý để bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm của bạn.*

By submitting and/or making available personal information of people other than yourself to us, you represent and warrant that you are entitled to provide us with that person's information. You also agree to



inform that person about such provision and to obtain his/her explicit consent (provided that he/she is legally competent to give consent) for the collection, use, storage and processing of his/her personal information by us.

*Bằng cách gửi và/hoặc cung cấp thông tin cá nhân của những cá nhân khác ngoài bạn cho chúng tôi, bạn đại diện và cam kết rằng bạn có quyền cung cấp thông tin của cá nhân đó cho chúng tôi. Bạn cũng đồng ý thông báo cho người đó về việc cung cấp thông tin và thu được sự đồng ý rõ ràng từ anh/chị ấy (miễn là anh/chị ấy có năng lực pháp lý đầy đủ để cho sự đồng ý) cho việc chúng tôi thu thập, sử dụng, lưu trữ và xử lý thông tin cá nhân của anh/chị đó.*

## **The Methods and Purposes for Which We Use Personal Information** **Những Cách Thức và Mục Đích Chúng Tôi Sử Dụng Thông Tin Cá Nhân**

We, by automated or non-automated means, process your Personal Data for the performance of the contract of employment, compliance with our legal obligations, or where we otherwise have your consent or instructions to do so. These purposes include:

*Chúng tôi, bằng phương tiện tự động hoặc không tự động, xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của bạn cho việc thực hiện hợp đồng lao động, tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý của chúng tôi, hoặc khi chúng tôi có sự đồng ý hoặc chỉ thị của bạn để thực hiện điều đó. Những mục đích này bao gồm:*

- pre-employment reference checks;  
*kiểm tra thông tin ứng viên;*
- recruitment for positions with lululemon, including for purpose of obtaining references regarding Applicants;  
*tuyển dụng các vị trí với lululemon, bao gồm nhằm mục đích thu thập tham chiếu đối với Ứng Viên;*
- conducting grievance and/or disciplinary actions;  
*thực hiện việc khiếu nại và/hoặc các hành động xử lý kỷ luật;*
- using biometric or health information in regard to fitness and suitability or adjustment for work, roles or duties, return to work, and continued employment or otherwise in accordance with the applicable law and any procedure and policy of our group companies;  
*sử dụng thông tin sinh trắc học hoặc sức khỏe liên quan đến tình trạng sức khỏe và sự phù hợp hoặc điều chỉnh cho công việc, vai trò hoặc nhiệm vụ, trở lại làm việc, và tiếp tục làm việc hoặc theo cách khác theo luật áp dụng và bất kỳ thủ tục và chính sách nào của các công ty thuộc tập đoàn của chúng tôi;*
- complying with regulatory rules to which we or our group companies maybe subject; and  
*tuân thủ các quy định pháp luật mà chúng tôi hoặc các công ty thuộc tập đoàn của chúng tôi có thể phải tuân theo; và*
- detecting and protecting lululemon and other third parties against error, negligence, breach of contract, theft, fraud and other illegal activity, and to comply with lululemon audit requirements, and to audit compliance with lululemon's policies, procedures and contractual obligations.  
*phát hiện và bảo vệ lululemon và các bên thứ ba khác chống lại sai sót, sơ suất, vi phạm hợp đồng, trộm cắp, gian lận và hoạt động bất hợp pháp khác, đồng thời tuân thủ các yêu cầu kiểm toán của lululemon và kiểm tra việc tuân thủ các chính sách, thủ tục và nghĩa vụ hợp đồng của lululemon.*

## **Who We Share Your Personal Information With** **Chúng Tôi Chia Sẻ Thông Tin Cá Nhân Của Bạn Với Ai**

From time to time, lululemon may disclose your Personal Data to:



Tùy từng thời điểm, lululemon có thể tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của bạn cho:

- service providers of lululemon to the extent required to complete your duties and/or provide administrative, People & Culture or technological support services to lululemon within the scope of the purposes identified above. Examples of service providers include, but are not limited to website support companies;  
*các nhà cung cấp dịch vụ của lululemon trong phạm vi được yêu cầu để hoàn thành các nghĩa vụ của bạn và/hoặc cung cấp các dịch vụ hỗ trợ hành chính, Con Người & Văn Hoá hoặc công nghệ cho lululemon trong phạm vi của các mục đích được nêu ở trên. Ví dụ về các nhà cung cấp dịch vụ này bao gồm, nhưng không giới hạn ở các công ty hỗ trợ web;*
- government agencies, competent courts to the extent required to comply with applicable laws and/or court orders;  
*cơ quan chính phủ, tòa án có thẩm quyền theo phạm vi yêu cầu tuân thủ pháp luật áp dụng và/hoặc lệnh của tòa án;*
- any other third party or parties where you consent to such disclosure or instruct us to share your Personal Data;  
*bất kỳ bên thứ ba nào bạn đồng ý cho phép tiết lộ hoặc chỉ đạo chúng tôi chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân của bạn;*
- comply with applicable law or as otherwise permitted by the law;  
*tuân thủ pháp luật áp dụng hoặc được cho phép bởi pháp luật;*
- individual companies or affiliates of lululemon or third parties in locations around the world for the purposes described in this Privacy Notice; and,  
*các công ty riêng lẻ hoặc công ty liên kết của lululemon hoặc bên thứ ba tại các địa điểm trên thế giới vì mục đích được mô tả trong Thông Báo Quyền Riêng Tư này; và,*
- another entity upon a transfer or sale of all or part of lululemon's stock or assets or upon any other corporate reorganization.  
*một pháp nhân khác khi có sự chuyển giao hoặc bán toàn bộ hoặc một phần cổ phiếu hoặc tài sản của lululemon hoặc khi có bất kỳ sự tái tổ chức công ty nào khác.*

### **International Transfer Chuyển Giao Quốc Tế**

As permitted by applicable law in your country of residence, we may transfer and/or disclose your Personal Data to our group companies and the above-mentioned third parties. The locations in which these parties are located include Australia, Canada, China, Hong Kong, Japan, Macao, Malaysia, New Zealand, Singapore, South Korea, Taiwan and the United State of America (this list may be amended from time to time).

*Như được cho phép theo pháp luật áp dụng tại quốc gia của bạn, chúng tôi có thể chuyển giao và/hoặc tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của bạn cho các công ty thuộc tập đoàn của chúng tôi và các bên thứ ba được nêu phía trên. Các bên này có địa chỉ tại Úc, Canada, Trung Quốc, Hong Kong, Nhật Bản, Macao, Malaysia, New Zealand, Singapore, Hàn Quốc, Đài Loan và Hợp chúng quốc Hoa Kỳ (danh sách này có thể được sửa đổi theo từng thời kỳ).*

This means that your Personal Data may be accessed from, transferred to, processed in and/or stored outside the location in which you are located. Such location may have lower standards than those in your own location. We will safeguard the Use of such information as set out in this Privacy Notice.

*Điều này có nghĩa là Dữ Liệu Cá Nhân của bạn có thể được truy cập từ, chuyển giao đến, xử lý tại và/hoặc lưu trữ ở ngoài địa điểm mà bạn đang ở. Địa điểm đó có thể có những tiêu chuẩn thấp hơn so với những*



tiêu chuẩn tại địa điểm của bạn. Chúng tôi sẽ bảo vệ việc Sử Dụng thông tin đó theo quy định của Thông Báo Quyền Riêng Tư này.

### **Retention Period** **Thời Gian Lưu Trữ**

We will start processing your Personal Data upon our receipt of your Personal Data. We will not retain your personal information for any longer than is necessary in the light of the purposes for which such information is collected, processed or stored. However, different types of personal information will necessarily be retained for different period. Please see our Record Retention Policy for more information. Chúng tôi sẽ bắt đầu xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của bạn khi chúng tôi nhận được Dữ Liệu Cá Nhân của bạn. Chúng tôi sẽ không lưu trữ thông tin cá nhân của bạn trong bất kỳ khoảng thời gian nào dài hơn cần thiết cho các mục đích của việc thu thập, xử lý hoặc lưu trữ thông tin. Tuy nhiên, những loại thông tin cá nhân khác nhau sẽ cần được lưu trữ trong các khoảng thời gian khác nhau. Vui lòng xem Chính Sách Lưu Trữ Hồ Sơ để biết thêm thông tin.

### **Access, Correction and Right to be Forgotten** **Quyền Truy Cập, Sửa Chữa và Quyền Được Lãng Quên**

As a data subject, you may have the right to, among other rights, access, correct and/or delete the Personal Data that we store about you under applicable law. If you are entitled by the applicable law to such rights and would like to request access to, correction or deletion of your specific Personal Data, please visit <https://privacyportal.onetrust.com/webform/b5ce4b51-ea0c-47e5-b855-c12d511f57c9/953a159b-808c-468c-8906-09a668b21ffc>

Với tư cách là chủ thể dữ liệu, bạn có thể có quyền, trong số những quyền khác, được truy cập, sửa chữa và/hoặc xóa bỏ Dữ Liệu Cá Nhân mà chúng tôi lưu trữ về bạn theo pháp luật áp dụng. Nếu bạn có quyền theo pháp luật áp dụng đối với các quyền đó và muốn yêu cầu truy cập, sửa chữa hoặc huỷ bỏ một số Dữ Liệu Cá Nhân nhất định của mình, vui lòng truy cập <https://privacyportal.onetrust.com/webform/b5ce4b51-ea0c-47e5-b855-c12d511f57c9/953a159b-808c-468c-8906-09a668b21ffc>

To the extent required by applicable law, we will respond to your request for access, correction and/or deletion of your personal information within a reasonable timeframe (or the timeframe stipulated by the applicable law). If we refuse to provide you with access, correction or deletion, we will notify you of our reasons for the refusal and how you may complain about the refusal.

Trong phạm vi pháp luật áp dụng yêu cầu, chúng tôi sẽ trả lời yêu cầu truy cập, sửa chữa và/hoặc xóa bỏ thông tin cá nhân của bạn trong một khoảng thời gian hợp lý (hoặc một khoảng thời gian được quy định bởi pháp luật áp dụng). Nếu chúng tôi từ chối cung cấp cho bạn quyền truy cập, sửa chữa hoặc xóa bỏ, chúng tôi sẽ thông báo cho bạn về lý do của việc từ chối và cách bạn có thể khiếu nại đối với sự từ chối này.

Where permitted by law, we may recover from you our reasonable costs of responding to your privacy request.

Nếu pháp luật cho phép, chúng tôi có thể thu hồi từ bạn các chi phí hợp lý của chúng tôi khi trả lời yêu cầu quyền riêng tư của bạn.

### **The Right to Refuse the Use of Personal Data** **Quyền Không Cho Phép Sử Dụng Dữ Liệu Cá Nhân**



You have a right to refuse the Use of your Personal Data. The applicable laws also further allow you to modify, restrict, or withdraw your consent to our Use of Personal Information. Please note that your refusal would affect the recruitment process or any future employment relationship, for example, we may not be able to process your payroll. In such case, please contact the Privacy Officer at:

*Bạn có quyền không cho phép Sử Dụng Dữ Liệu Cá Nhân của bạn. Pháp luật áp dụng có thể còn cho phép bạn chỉnh sửa, hạn chế hoặc rút lại sự đồng ý của bạn đối với việc chúng tôi Sử Dụng Thông Tin Cá Nhân. Vui lòng lưu ý rằng việc bạn không cho phép sẽ ảnh hưởng đến quy trình tuyển dụng hoặc bất kỳ quan hệ lao động nào trong tương lai, ví dụ, chúng tôi có thể không thể xử lý bảng lương của bạn. Trong trường hợp đó, vui lòng liên hệ với Nhân Viên Bảo Mật tại:*

lululemon  
Attention: Privacy Officer  
1818 Cornwall Avenue  
Vancouver, BC  
V6J 1C7  
Canada

Email: [privacyofficer@lululemon.com](mailto:privacyofficer@lululemon.com)

*lululemon  
Người liên hệ: Nhân Viên Bảo Mật  
1818 Cornwall Avenue  
Vancouver, BC  
V6J 1C7  
Canada*

Email: [privacyofficer@lululemon.com](mailto:privacyofficer@lululemon.com)

### **Other Rights** **Những Quyền Khác**

In addition to the above, as a data subject, you also have rights to be informed of, to obtain, to file a complaint, to denounce, to initiate lawsuits, to claim for damages, to self-protection in relation to the processing of your Personal Data. Your rights as a data subject are subject to exceptions under applicable laws.

*Ngoài những điều trên, với tư cách là chủ thể dữ liệu, bạn cũng có các quyền được thông báo, nhận thông tin, khiếu nại, tố cáo, khởi kiện, đòi bồi thường, tự bảo vệ liên quan đến việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của bạn. Quyền của bạn với tư cách là một chủ thể dữ liệu phải tuân theo các ngoại lệ của pháp luật hiện hành.*

### **Your Obligations** **Nghĩa Vụ Của Bạn**

As a data subject, you have the obligation to provide true, complete, and accurate information to us in the manner and purposes of processing Personal Data as set forth in this Privacy Notice.



*Với tư cách là chủ thể dữ liệu, bạn có nghĩa vụ cung cấp thông tin đúng, đầy đủ và chính xác cho chúng tôi theo cách và mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân như được quy định trong Thông Báo Quyền Riêng Tư này.*

### **Protection of Your Personal Data** **Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân Của Bạn**

We apply appropriate technical and managerial measures to protect the your Personal Data in accordance with our Privacy Policy and Vietnamese regulations. Nevertheless, please understand that although we strive our best to securely store your Personal Data, there is no measure perfectly secured.. In case of a data incident (if any), we will comply with all reporting and remedial measures as established under the applicable data protection laws, but we should not be liable for anything that beyond our control.

*Chúng tôi áp dụng các biện pháp kỹ thuật và quản lý phù hợp để bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của bạn theo Chính Sách Bảo Mật của chúng tôi và các quy định của Việt Nam. Tuy nhiên, vui lòng hiểu rằng mặc dù chúng tôi cố gắng hết sức để lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân của bạn một cách an toàn, nhưng không có biện pháp nào được bảo mật hoàn toàn. Trong trường hợp xảy ra sự cố dữ liệu (nếu có), chúng tôi sẽ tuân thủ tất cả các biện pháp báo cáo và biện pháp khắc phục như được thiết lập theo quy định của luật bảo vệ dữ liệu hiện hành, nhưng chúng tôi không chịu trách nhiệm pháp lý về bất kỳ điều gì nằm ngoài tầm kiểm soát của chúng tôi.*

### **Contact Us**

#### **Liên Hệ Với Chúng Tôi**

If you have any questions about this Privacy Notice, please contact the Privacy Officer above.

*Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về Thông Báo Quyền Riêng Tư này, vui lòng liên hệ Nhân Viên Bảo Mật phía trên.*

\*\*\*\*\*